

## ZMLUVA

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
- Obchodný zákonník

číslo u objednávateľa: ZML-3-5/2005-230

číslo u dodávateľa: SK-160205-116

Objednávateľ: Štatistický úrad Slovenskej republiky  
Miletičova 3,  
824 67 Bratislava 26  
zastúpený: RNDr. Petrom Machom, predsedom  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000072444/8180  
IČO: 00166197  
DIČ: 2020830218

(ďalej len „objednávateľ“)

Dodávateľ: ORACLE Slovensko, spol. s r. o.,  
Plynárenská 1  
821 09 Bratislava 2  
Slovenská republika  
IČO: 35690721,  
IČ DPH: SK2020309357  
Bankové spojenie: Tatra Banka,  
číslo účtu: 262574 0374/1100  
Štatutárny zástupca: Ing. Jozef Jurkovič, generálny riaditeľ

zapísaný: v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde BA I., odiel : Sro,  
vložka č. 11027/B

(ďalej len „dodávateľ“)

## Čl. I

### PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je:

- 1.1 oprávnenie používať licenciu podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1.
- 1.2 poskytovanie služieb technickej podpory ORACLE pre produkty uvedené v bode 1.1 tohto článku.

## Čl. II

### TERMÍN PLNENIA

1. Termín plnenia predmetu zmluvy, bod 1.1 Čl. I, je dňom podpisu zmluvy za podmienok uvedených v Prílohe č. 1, bod B.
2. Termín plnenia predmetu zmluvy, bod 1.2 Čl. I, je 12 kalendárnych mesiacov od dňa podpisu zmluvy .

## Čl. III

### CENA

1. Cena predmetu zmluvy sa stanovuje dohodou v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Cena za plnenie predmetu zmluvy podľa bodu 1.1 Čl I sa stanovuje na 3 174 051,- Sk bez DPH a 3 777 120,70 Sk s DPH.

2. Cena za plnenie predmetu zmluvy podľa bodu 1.2 Čl I sa stanovuje na 696 444,40,- Sk bez DPH a 828 768,90 Sk s DPH.

#### Čl. IV

##### PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru po podpísaní preberacieho protokolu zástupcom objednávateľa, ktorý je uvedený v Prílohe č. 1 ako „technický kontakt“.
2. Splatnosť faktúry je 45 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

#### Čl. V

##### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Záručné podmienky sú v zmysle Prílohy č. 1 (časť: Zmluva o poskytovaní licencií a služieb Oracle), bod E.

#### Čl. VI

##### SANKCIE A MOŽNOSŤ ODSŤÚPENIA OD ZMLUVY

1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak dodávateľ nedodrží dohodnutý termín plnenia a predmet zmluvy nesplní ani v náhradnom termíne písomne dohodnutom s objednávateľom.

#### Čl. VII

##### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

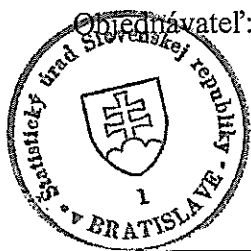
1. Používanie licencií podľa bodu 1.1 Čl. I je časovo neohraničené za podmienok uvedených v Prílohe č. 1.
2. V prípade rozporov medzi ustanoveniami uvedenými v texte zmluvy a v Prílohe č. 1 majú prednosť ustanovenia uvedené v texte tejto zmluvy.

3. Zmluvu je možné zmeniť, alebo doplniť len po vzájomnej písomnej dohode zmluvných strán.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
5. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dva rovnopisy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je Príloha č. 1.

V Bratislave, dňa: 10. 3. 2005

V Bratislave, dňa: 10. 3. 2005

Objednávateľ:



*Peter Mach*

RNDr. Peter Mach

Dodávateľ:

*Jurkovič*

Ing. Jozef Jurkovič

**ORACLE**

Oracle Slovensko spol. s r.o.  
 Plynárska 1, 821 09 Bratislava  
 Tel: +421 2 56 22 1 1 31 22 00 30  
 IČO: 56699721 ID BPA: SK466999997

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:		
	meno	podpis dátum
gestorský útvár č. 230	Justabik	<i>[Signature]</i> 9.3.2005
verejné obstarávanie	MAJTAŇ	<i>[Signature]</i> 9.3.2005
financie a rozpočet	KUKLA	<i>[Signature]</i> 9.3.2005
právnú stránku	VIŠKAROVIA	<i>[Signature]</i> 9.3.05

*[Handwritten signature]*

**Zákazník:** Štatistický úrad Slovenskej republiky

Miletičova 3  
824 67 Bratislava  
IČO: 166197  
IČ DPH: -

**Licencia číslo:** SK-160205-116

**Oracle kvóta číslo:** 1713669

**Inštalčná adresa**

**Názov spoločnosti:** Štatistický úrad Slovenskej republiky  
**Adresa:** Miletičova 3, 824 67 Bratislava  
**Technický kontakt:** Pavol Jastrabik  
**Telefón:** 00421 2 50236 357  
**Fax:** 00421 2 50236 357  
**Emailová adresa:** jastrabik@statistics.sk

**Dodacia adresa**

**Názov spoločnosti:** Štatistický úrad Slovenskej republiky  
**Adresa:** Miletičova 3, 824 67 Bratislava  
**Technický kontakt:** Pavol Jastrabik  
**Telefón:** 00421 2 50236 357  
**Fax:** 00421 2 50236 357  
**Emailová adresa:** jastrabik@statistics.sk

Oracle Slovensko spol. s r.o.  
Spoločnosť registrovaná Okresným  
súdom BAI., oddiel:Sro,vložka  
č.11027/B

Plynárska 1  
821 09 Bratislava 2  
IČO: 35 69 07 21  
IČ DPH: SK2020309357  
Bankové spojenie: Tatra Banka,  
č. účtu 26 25 74 03 74/1100

**Fakturačná adresa**

**Názov spoločnosti:** Štatistický úrad Slovenskej republiky  
**Adresa:** Miletičova 3, 824 67 Bratislava  
**Fakturačný kontakt:** Dušan Kukla  
**Telefón:** 00421 2 50236 220  
**Fax:**  
**Emailová adresa:**

### ORACLE - INFORMÁCIE O ZMLUVE

**Zmluva:** Zmluva o poskytovaní licencií a služieb Oracle - verzia SK\_OLSA\_v120103\_Def\_v122304

Táto záväzná objednávka ("Objednávka") je vyhotovená v súlade so Zmluvou o poskytovaní licencií a služieb Oracle ("Zmluva").

#### A. PROGRAMY

Zákazník si týmto objednáva licencie a softvérové programy uvedené v tejto Objednávke, ktoré sa budú používať na území SR (pokiaľ nie je uvedené inak).

Zákazník je zodpovedný za určenie a dodržiavanie užívateľského minima, ako je definované v Oracle License Definitions & Rules (Definície).

Všetky ceny uvedené v tejto objednávke sú v Slovenských korunách.

Popis Produktu / typ licencie	Množstvo	Cenníková cena	Zľava v %	Celková cena
Oracle Database Enterprise Edition - Processor Perpetual	2			
Licencie		2 435 120,00	20	1 948 096,00
Product Support		170 458,40	20	136 366,70
Software Updates		365 268,00	20	292 214,40
Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual	1			
Licencie		913 170,00	20	730 536,00
Product Support		63 921,90	20	51 137,50
Software Updates		136 975,50	20	109 580,40

Discoverer Desktop Edition - Named User Plus Perpetual	15			
Licencie		456 585,00	20	365 268,00
Product Support		31 961,00	20	25 568,80
Software Updates		68 487,80	20	54 790,20
Internet Developer Suite - Named User Plus Perpetual	1			
Licencie		152 195,00	20	121 756,00
Product Support		10 653,65	20	8 522,90
Software Updates		22 829,25	20	18 263,40

Popis sady CD	Množstvo	Cena
Oracle Application Server 10g (9.0.4.0.0) CD Pack for MS Windows (32-bit)	1	2 127,70
Oracle® Database 10g Release 1 (10.1.0.2) CD Pack for MS Windows (32-bit)	1	2 127,70
Internet Developer Suite (1.0.2.1.4) CD Pack (with iAS Pack) for MS Windows (32-bit)	1	3 649,60

	Cenníková cena	Zľava v %	Celková cena
Poplatok za licencie	3 957 070,00	20	3 165 656,00
Poplatky za Product Support	276 994,95	20	221 596,00
Poplatky za Software Updates	593 560,55	20	474 848,40
Poplatok za sady CD	7 905,00		7 905,00
Poplatok za poštovné a balné			490,00
<b>Celkové poplatky (bez DPH)</b>			<b>3 870 495,40</b>

## B. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

- Technická podpora.** Technická podpora sa skladá zo Software Update Service, Služieb Produktovej Podpory (Product Support Service) a ostatných služieb technickej podpory, ktoré si môže Zákazník objednať. Platby za služby technickej podpory sú platné a splatné ročne vopred. Technická podpora objednaná touto objednávkou je poskytovaná na obdobie 12 kalendárnych mesiacov. Technická podpora začína plynúť dátumom doručenia médií, v prípade, že nie je potrebná dodávka médií, dňom účinnosti tejto objednávky
- Rôzne.** Časť A tejto Objednávky špecifikuje Zákazníkom požadované sady CD a/alebo Programy na konkrétny operačný systém, ktoré boli dodané alebo sa práve dodávajú Zákazníkovi. Ak je požadované dodanie, Oracle doručí na adresu, špecifikovanú Zákazníkom na Objednávke alebo ak Objednávka neindikuje dodávku na adresu, tak na inštaláciu jednu (1) kópiu softvérového média uvedenú v časti A tejto Objednávky a jednu (1) sadu dokumentácie (vo všeobecne dostupnej forme) pre každý Program, ktorý je v čase účinnosti tejto Objednávky k dispozícii v produkčnej verzii k dátumu účinnosti tejto Objednávky. Za inštaláciu je zodpovedný Zákazník. Platby a poplatky splatné podľa tejto Objednávky nie sú stornovateľné a zaplatené sumy sa nerofundujú. Zákazník súhlasí s uhradením príslušných daní a poplatkov za médiá, dopravu, atď. Za predpokladu, že má Zákazník nepretržite predplatené Update Subscription Service, môže získať dodatočné sady Programov uvedené v tejto Objednávke za

štandardnú cenu. Ak Zákazník stratí alebo poškodí médiá obsahujúce licencované Programy, na základe jeho písomnej žiadosti mu Oracle dodá ich náhradnú kópiu za poplatky za médiá a dopravu, pričom sa uplatňujú platné pravidlá pre poskytovanie Technickej podpory. Uplatňujú sa podmienky dodávky stanovené FCA Dublin, Republic of Ireland (Incoterms 2000). Tieto podmienky taktiež platia na všetky možnosti, ktoré si uplatňujete. Platby a poplatky sú uvedené v SKK a nezahŕňajú DPH, ktorá sa započíta v súlade s aktuálnymi sadzbami. Platobné podmienky: splatnosť faktúry je 45 dní od dátumu vystavenia faktúry.

Zákazník sa zaväzuje, že zaplatí uvedenú sumu a to bez ohľadu na vývoj budúcich programov a ich verzií. Programové licencie v tejto Objednávke sa ponúkajú oddelene od akýchkoľvek ponúk na konzultačné služby, aké môže Zákazník získať alebo získal od spoločnosti Oracle a nevyžadujú od Zákazníka, aby kúpil konzultačné služby Oracle.

### C. INÉ

1. Referencia Zákazníka. Spoločnosť Oracle si vyhradzuje právo odvolávať sa na Zákazníka na obchodných prezentáciách, marketingových akciách a podujatiach. Okrem toho Zákazník súhlasí s tým, že sa stane súčasťou referenčného programu Oracle, ktorý identifikuje Zákazníkov spoločnosti Oracle na celom svete v rámci marketingových a komunikačných príležitostí.
2. Oslobodenie od Objednávky. Aby sa zabezpečilo, že Vám budú produkty a faktúry doručované na správne miesta, za štandardných okolností Vaše požiadavky vybavujeme až po obdržaní Objednávky. Ak nemôžete vystaviť nákupnú objednávku, prosíme o vyplnenie nasledujúcich informácií:

Nákupnú objednávku na tu uvedený nákup nemožno poskytnúť, pretože (prosím zaškrtnúť jedno políčko):

1. Moja spoločnosť nevystavuje nákupné objednávky a ja som vyplnil všetky horeuvedené časti;  
ALEBO

2. Nedostal som definitívnu nákupnú objednávku od nákupného oddelenia svojej spoločnosti. Avšak príkladám kópiu žiadanky k tejto objednávke a zašlem definitívnu objednávku spoločnosti Oracle hneď ako bude k dispozícii.

Informácie, ktoré som poskytol v tejto objednávke sú presné, pričom pri objednávaní som konal v súlade s obchodnými predpismi mojej spoločnosti.

Táto objednávka potvrdzuje záväzok mojej spoločnosti zaplatiť za produkty a služby, ktoré som objednal.

Táto ponuka je platná do 10. 3. 2005 a nadobúda účinnosť po potvrdení Zákazníkom a akceptovaní spoločnosťou Oracle.

ZÁKAZNÍK: Štatistický úrad Slovenskej republiky

ORACLE Slovensko spol. s r.o.

Podpis: Peter Mach

Podpis: Jozef Jurkovič

Meno: RNDr. Peter Mach

Meno: Ing. Jozef Jurkovič

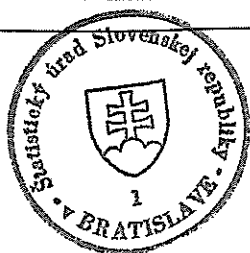
Funkcia: predseda

Funkcia: Managing Director

Dátum podpisu: 10. 3. 2005

Dátum podpisu: 10. 3. 2005

Dátum účinnosti: 10. 3. 2005



**ORACLE**  
Oracle Slovensko spol. s r.o.  
Plyšárenska 1, 821 09 Bratislava  
Tel: 58 222 1111  
IČO: 55220721 IČ DPH: SK2220609357



## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ LICENCIÍ A SLUŽIEB ORACLE

### PODMIENKY POSKYTOVANIA LICENCIÍ A SLUŽIEB ORACLE

#### A. Zmluvné definície

"Zákazník" označuje jednotlivca alebo subjekt, ktorý podpísal túto Zmluvu („Zmluva“) a objednal si Oracle programy a/alebo Služby od spoločnosti Oracle Slovensko, spol. s r. o., Plynárska 1, 821 09 Bratislava, zapísaná v OR OS Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 11027/B („Oracle“) alebo autorizovaného distribútora. Pojem "Programy" označuje Oracle softvérové produkty, ktoré si Zákazník objednal, programovú dokumentáciu a akékoľvek aktualizácie programov získané prostredníctvom technickej podpory. Pojem "služby" označuje technickú podporu, vzdelávacie, outsourcing, konzultačné alebo iné služby objednané Zákazníkom

#### B. Účinnosť zmluvy

Táto Zmluva je platná a účinná spoločne s objednávkou, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

#### C. Poskytnuté práva

Po akceptácii objednávky Zákazníka zo strany Oracle vzniká Zákazníkovi obmedzené právo na používanie programov a Zákazník získa služby, ktoré si objednal výlučne pre potreby svojej podnikateľskej činnosti a v súlade s podmienkami tejto zmluvy, vrátane definícií a predpisov stanovených v objednávke a programovej dokumentácii. Zákazník môže povoliť svojim zástupcom a kontraktom používať programy na tieto účely, pričom zodpovedá za ich použitie v súlade s podmienkami tejto zmluvy. V prípade akceptácie Oracle upovedomí Zákazníka a toto oznámenie bude zahŕňať kópiu zmluvy so Zákazníkom. Programová dokumentácia sa dodáva buď spolu s programami, alebo je prístupná on-line na adrese <http://oracle.com/contracts>. Služby sú poskytované na základe aktuálnych zásad spoločnosti Oracle podľa príslušného typu objedanej Služby, ktoré, podliehajú zmenám, a osobitných zásad vzťahujúcich sa na zákazníka. Spôsob prístupu bude špecifikovaný v objednávke. Na základe zaplatenia ceny Služieb spoločnosti Oracle Zákazník získa trvalé, nevýlučné, neprenosné a bezplatné oprávnenie k užívaniu všetkých výsledkov Služieb, ktoré si objednal výhradne za účelom vlastných interných pracovných činností a podľa podmienok tejto Zmluvy s tým, že niektoré hmotne zachytiteľné výsledky môžu byť predmetom samostatného licenčného ujednaného uvedeného v objednávke.

Služby poskytované v súlade s touto zmluvou sa môžu vzťahovať k licenciám Zákazníka, ktoré ho oprávňujú používať programy vlastnené alebo distribuované Oracle na základe samostatnej objednávky. Zmluva, na ktorú sa odvoláva príslušná objednávka, bude spravovať používanie takýchto programov Zákazníkom. Akékoľvek služby získané od Oracle sú ponúkané samostatne a nezávisle na takýchto programových licenciách a Zákazník môže získať služby alebo takéto programové licencie navzájom nezávisle.

#### D. Vlastníctvo a obmedzenia

Oracle si ponecháva všetky vlastnícke práva a práva duševného vlastníctva na programy a výsledky vývoja vyplývajúce zo služieb. Zákazník má možnosť vytvoriť si dostatočný počet kópií z každého programu pre potreby licencovaného používania a jednu kópiu z každého programového nosiča; všetky dodatočné kópie musia podliehať predchádzajúcemu písomnému súhlasu Oracle.

Zákazník nesmie:

- odstrániť alebo upraviť žiadne označenia programov alebo akékoľvek oznámenia o vlastníckych právach Oracle;
- sprístupniť programy akýmkoľvek spôsobom tretej strane pre potreby podnikateľského použitia tretej strany (pokiaľ takýto prístup nie je výslovne povolený pre konkrétne programové licencie získané Zákazníkom);
- spôsobiť alebo povoliť spätné zostavenie alebo rozkompilovanie programov, pokiaľ to nie je nevyhnutné z dôvodu funkčnej súčinnosti; ani
- zverejniť výsledky akýchkoľvek výkonnostných testov programov (benchmark tests) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Oracle.

#### E. Záruky, zrieknutie sa nároku a exkluzívne odškodnenie

Oracle zaručuje, že počas jedného roka od dodania Zákazníkovi budú programy primerane fungovať v súlade s popisom v príslušnej programovej dokumentácii. Zákazník je povinný oznámiť Oracle akékoľvek programové nedostatky do jedného roka od dodania. Oracle takisto zaručuje, že objednané služby budú poskytované v primeranom súlade s technickými normami, pričom táto záruka platí po dobu 90 dní od poskytnutia služby.



ORACLE NEZARUČUJE, ŽE PROGRAMY BUDÚ FUNGOVAŤ BEZCHYBNE ALEBO NEPRETRŽITE, ANI ŽE ORACLE ODSTRÁNI VŠETKY PROGRAMOVÉ CHYBY. V ROZSAHU POVOLENOM ZÁKONOM SÚ TIETO ZÁRUKY EXKLUZÍVNE A NEEEXISTUJÚ ŽIADNE INÉ VYSLOVENÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY, VRÁTANE ZÁRUK ALEBO PODMIENOK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI PRE KONKRÉTNE ÚČELY.

V PRÍPADE NEDODRŽANIA ZÁRUKY, VÝLUČNÝM ODŠKODNENÍM ZÁKAZNÍKA A ÚPLNOU POVINNOSŤOU ORACLE BUDE : (A) OPRAVIŤ PROGRAMOVÉ CHYBY, KTORÉ SPĚSOBILI NEDODRŽANIE ZÁRUKY, ALEBO AK ORACLE NEDOKÁŽE ODSTRÁNIŤ NEDODRŽANIE ZÁRUKY KOMERČNE PRIJATELNÝM SPĚSOBOM, ZÁKAZNÍK MÔŽE UKONČIŤ PROGRAMOVÚ LICENCIU A VYMÁHAŤ POPLATKY ZAPLATENÉ ORACLE ZA PROGRAMOVÉ LICENCIE A AKÉKOIYVEK NEVYUŽITÉ, VOPRED ZAPLATENÉ POPLATKY ZA TECHNICKÚ PODPORU, KTORÉ ZÁKAZNÍK ZAPLATIL ZA PROGRAMOVÉ LICENCIE; ALEBO (B) OPĚTOVNE POSKYTNÚŤ SLUŽBY, ALEBO AK ORACLE NEDOKÁŽE ODSTRÁNIŤ PORUŠENIE KOMERČNE PRIJATELNÝM SPĚSOBOM, ZÁKAZNÍK MÔŽE UKONČIŤ PRÍSLUŠNÉ SLUŽBY A VYMÁHAŤ POPLATKY ZAPLATENÉ ORACLE ZA PRÍSLUŠNÉ SLUŽBY.

#### F. Skúšobné programy (Trial Programs)

Zákazník si môže objednať skúšobné programy, alebo Oracle môže do objednávky pridať programy navyše, ktoré možno použiť výlučne na skúšobné, neprodukčné účely. Skúšobné programy nesmú byť využívané na poskytovanie alebo pri zúčastňovaní sa školení o obsahu a/alebo funkčnosti programov. Po dobu 30 dní od dodania môže Zákazník tieto programy vyhodnocovať. Ak sa Zákazník rozhodne používať niektoré z týchto programov aj po uplynutí 30-dňovej skúšobnej lehoty, musí Zákazník získať od Oracle alebo autorizovaného distribútora na každý program licenciu. Ak sa Zákazník rozhodne nezakúpiť licenciu na žiadny program po uplynutí 30-dňovej skúšobnej lehoty, Zákazník ho nesmie ďalej používať a zo svojich počítačových systémov musí vymazať príslušné programy. Programy podliehajúce licencií na skúšobné účely sa poskytujú v stave "ako sú" a pre tieto programy Oracle neposkytuje žiadne služby technickej podpory ani žiadne záruky na tieto programy.

#### G. Odškodnenie

Ak tretia strana obviní Zákazníka alebo Oracle ("Príjemca"), že informácie, návrh (dizajn), špecifikácia, inštrukcie, softvér, dáta alebo materiál ("Materiál") poskytnuté Zákazníkom alebo Oracle ("Poskytovateľ") a používané Príjemcom porušujú jeho práva duševného vlastníctva, Poskytovateľ odškodní Príjemcu v prípade, že Príjemca bude postupovať nasledovne:

- okamžite písomne upozorní Poskytovateľa, že obdržal oznámenie o nároku, najneskôr však do 30 dní od dátumu obdržania nároku, prípadne aj skôr v závislosti od príslušných zákonov;
- poskytne Poskytovateľovi výlučnú kontrolu nad obhajobou a akýmikoľvek rokovaniami o vysporiadaní; a
- poskytne Poskytovateľovi informácie, právomoc a pomoc potrebnú pri obhajobe alebo vysporiadaní nárokov.

Ak sa Poskytovateľ domnieva, že ktorýkoľvek z Materiálov by mohol porušiť práva duševného vlastníctva tretej strany, Poskytovateľ sa môže rozhodnúť buď modifikovať Materiál tak, aby neporušoval príslušné práva (tak, aby si zároveň zachoval svoju použiteľnosť a funkčnosť), alebo získať licenciu, ktorá by umožnila ďalšie používanie, alebo ak ani jedna z týchto alternatív nie je prijateľná z komerčného hľadiska, Poskytovateľ môže ukončiť licenciu príslušného Materiálu a žiadať vrátenie použiteľného Materiálu a refundovať Príjemcovi poplatky, ktoré za licencie zaplatil spolu s poplatkami za predplatenú a nevyužitú technickú podporu licencie. Ak ste Poskytovateľom a takéto vrátenie materiálne ovplyvní schopnosť Oracle plniť si svoje záväzky týkajúce sa príslušnej objednávky, Oracle môže, na základe vlastného uváženia, a do 30 dní pred písomným upozornením ukončiť objednávku. Poskytovateľ neodškodní Príjemcu, ak Príjemca zmení Materiál mimo rozsahu použitia určeného v dokumentácii koncového používateľa Poskytovateľa, alebo ak Príjemca používa takú verziu Materiálu, ktorá už bola nahradená, ak nároku na odškodnenie v dôsledku porušenia bolo možné predísť použitím nezmenenej aktuálnej verzie Materiálu, ktorý bol Príjemcovi dodaný. Poskytovateľ nie je povinný odškodniť Dodávateľa v prípade, že nárok je vynesý na základe informácie, návrhu, špecifikácie, inštrukcie, software, dát alebo iného Materiálu, ktorý nebol dodaný Dodávateľom. Poskytovateľ neodškodní Príjemcu v prípade, ak nárok na odškodnenie vyplýva z informácií, návrhu, špecifikácie, inštrukcií, softvéru, dát alebo materiálu, ktoré neposkytol Poskytovateľ. Oracle neodškodní Zákazníka v prípade, ak nárok na odškodnenie vyplýva z kombinácie programov s inými produktmi alebo službami neposkytovanými Oracle. V prípade vznesenia nároku na odškodnenie a náhradu škody sa bude postupovať výlučne na základe ustanovení tohto článku.

#### H. Technická podpora

Pre potreby objednávacieho dokumentu technická podpora pozostáva z Aktualizácie softvéru (Software Updates), Produktovej podpory (Product Support) a/alebo iných služieb ročnej technickej podpory, ktoré si môže Zákazník objednať. Objednaná ročná technická podpora sa poskytuje na základe štandardných zásad Oracle pre poskytovanie technickej podpory platných v čase poskytovania služieb. Zásady pre poskytovanie technickej podpory – zapracované do tejto Zmluvy - podliehajú zmenám a môžu obsahovať dodatočné podmienky, Oracle však nezniží úroveň poskytovanej technickej podpory počas doby, za ktorú boli uhradené poplatky za technickú podporu. Pred podpísaním objednávacieho dokumentu na príslušné služby by sa mal Zákazník so zásadami oboznámiť. Aktuálna verzia štandardných zásad pre poskytovanie technickej podpory je prístupná na adrese: <http://oracle.com/contracts>. Technická podpora sa poskytuje od momentu dodania, ak sa dodanie nepožaduje, odo dňa vyznačeného

v objednávke. Ak bola objednávka uskutočnená prostredníctvom Oracle Store, rozhodujúci je deň akceptácie objednávky zo strany Oracle.

Aktualizácia softwaru a Produktová podpora nadobudnutá na základe objednávky sa môže každoročne obnovovať a počas úvodných dvoch rokov obnovy sa poplatky za Aktualizáciu softwaru a Produktovú podporu nezvýšia o viac ako 10 % vzhľadom na poplatky za predchádzajúci rok. Ak je objednávka vyplnená členom Oracle partnerského programu, poplatky za Aktualizáciu softwaru a Produktovú podporu za prvý rok obnovy budú v takej výške, ako určí partner Zákazníka; poplatky za technickú podporu za druhý rok obnovy sa nezvýšia o viac než 10 % v porovnaní s poplatkami za predchádzajúci rok.

Ak sa Zákazník rozhodne objednať technickú podporu pre akúkoľvek licenciu z licenčného balíka, je povinný objednať technickú podporu pre všetky licencie v rámci balíka. V prípade zrušenia technickej podpory pre niektoré licencie z balíka licencií bude technická podpora pre zostávajúce licencie sponatnená podľa znenia zásad technickej podpory aktuálneho v čase zrušenia. Definícia Balíka licencií Oracle je prístupná v zásadách technickej podpory. Ak sa zákazník rozhodne neobjednať technickú podporu, nie je oprávnený aktualizovať akékoľvek nepodporované programové licencie novými verziami programu. Oracle si vyhradzuje právo ukončiť podporu svojich produktov. Zákazníkovi bude oznámené vopred, kedy končí podpora programu. Oznámenia o ukončení poskytovania podpory, ktoré sa zasielajú na Metalink (alebo v danom čase aktuálnu Oracle stránku pre podporu zákazníkov) obsahujú dátumy, kedy končí podpora, informácie o dostupnosti Extended Assistance Support a Extended Maintenance Support a informácie o migrácii pre konkrétne črty. Oznámenie o ukončení podpory podlieha zmene, Oracle poskytuje aktualizované oznámenia o ukončení podpory na Metalink-u (alebo v danom čase aktuálnej stránke pre podporu zákazníkov).

## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

### I. Ukončenie zmluvy

Ak jedna zo zmluvných strán poruší podmienky tejto zmluvy a do 30 dní od písomného oznámenia o tejto skutočnosti neodstráni ich porušenie, môže druhá strana ukončiť túto zmluvu odstúpením od zmluvy. Ak Oracle ukončí túto zmluvu ako je uvedené v predchádzajúcej vete alebo podľa článku o odškodnení, Zákazník musí uhradiť do 30 dní všetky čiastky, ktoré vznikli pred ukončením tejto zmluvy, ako aj všetky neuhradené čiastky za objednané programy a/alebo služby poskytnuté v súlade s touto zmluvou spolu s príslušnými daňami a výdavkami. S výnimkou neplatenia poplatkov obe strany súhlasia s predĺžením 30 dňovej lehoty, na čas, po ktorý bude druhá strana vyvíjať primerané úsilie na odstránenie porušenia. Zákazník súhlasí s tým, že v prípade nedodržania podmienok tejto zmluvy nesmie Zákazník tieto objednané programy a/alebo služby používať. Ďalej Zákazník súhlasí s tým, že ak použil Oracle Finance Division zmluvu na uhradenie poplatkov splatných podľa objednávky, a ak Zákazník neplní svoje povinnosti podľa Oracle Finance Division zmluvy týkajúcej sa takejto objednávky, Zákazník nesmie používať objednané programy a/alebo služby. Platnosť ustanovení týkajúcich sa obmedzenia zodpovednosti, porušenia ustanovení o odškodnení, platieb a iných podľa ich povahy relevantných článkov nie je ukončením alebo vypršaním platnosti tejto zmluvy dotknutá.

### J. Poplatky a dane

Všetky poplatky sú splatné Oracle do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry. Zákazník sa zaväzuje uhradiť zároveň všetky obchodné dane, daň z pridanej hodnoty alebo iné podobné dane podľa platného práva, ktoré musí Oracle platiť na základe Zákazníkom objednaných programov a/alebo služieb, s výnimkou daní z príjmov Oracle. Tieto dane bude Oracle účtovať podľa príslušnej sadzby navyše k Oracle poplatkom a budú uvedené ako osobitná položka v príslušnej faktúre. Rovnako Zákazník uhradí Oracle náležité výdavky spojené s poskytovaním služieb. Poplatky za služby uvedené v objednávke nezahŕňajú dane a výdavky. Podpisom tejto Zmluvy sa Zákazník zaväzuje, že zaplatí uvedenú cenu a to bez ohľadu na vývoj budúcich Programov alebo ich verzií.

### K. Zachovanie mlčanlivosti

Na základe tejto zmluvy môžu mať zmluvné strany medzi sebou navzájom prístup k dôverným informáciám („dôverné informácie“). Dôverné informácie sa obmedzujú na podmienky a cenové kalkulácie podľa tejto zmluvy, a na všetky informácie jasne označené ako dôverné.

Dôverné informácie ani jednej zo zmluvných strán nebudú obsahovať také informácie, ktoré: (a) sú alebo sa stanú súčasťou verejnej domény prostredníctvom nečinnosti alebo zanedbaním povinností druhej zmluvnej strany; (b) boli v právoplatnom vlastníctve druhej zmluvnej strany ešte pred odtajnením a neboli získané druhou zmluvnou stranou, či už priamo alebo nepriamo, od vlastníka takejto informácie; (c) sú v súlade so zákonom odtajnené druhou zmluvnej strane treťou stranou, pričom na ich odtajnenie sa nevzťahujú žiadne obmedzenia; alebo (d) sú nezávisle vytvorené druhou zmluvnou stranou.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú navzájom dodržiavať mlčanlivosť o dôverných informáciách druhej zmluvnej strany po dobu troch rokov od dátumu odtajnenia. Každá zmluvná strana zároveň súhlasí s tým, že uskutoční všetky potrebné kroky, aby zamedzila odtajneniu alebo šíreniu dôverných informácií jej zamestnancami alebo zástupcami v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy. Nič nesmie brániť žiadnej zo zmluvných strán poskytnúť informácie o podmienkach alebo cenách uvedených v tejto zmluve alebo objednávkach vystavených v súlade s touto zmluvou pri súdnych procesoch vzniknutých z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou.

#### L. Úplná zmluva

Zákazník súhlasí s tým, že táto zmluva a informácie v nej explicitne zahrnuté odvolávkou (vrátane odvolávok na informácie, ktoré sú na URL alebo v označených zásadách), spolu s príslušnou objednávkou, predstavujú úplnú zmluvu pre programy a služby objednané Zákazníkom a táto zmluva nahrádza všetky predchádzajúce alebo súčasné zmluvy alebo dojednania, či ústne alebo písomné, vzťahujúce sa k týmto programom a/alebo službám. V prípade neplatnosti alebo neuplatniteľnosti akejkoľvek podmienky tejto zmluvy zostávajú ostatné ustanovenia naďalej v platnosti. Vyslovene sa vyjadruje súhlas s tým, že podmienky tejto zmluvy a akejkoľvek Oracle objednávky nahrádzajú podmienky akejkoľvek nákupnej objednávky alebo iného, nie Oracle objednávacieho dokumentu, a žiadne podmienky obsiahnuté v takejto nákupnej objednávke alebo inom nie Oracle objednávacom dokumente nebudú platiť pre objednané programy a/alebo služby. Táto zmluva nesmie byť upravovaná a práva a obmedzenia nesmú byť menené alebo sa od nich nemôže upustiť inak ako písomne a podpisom, alebo na základe online akceptácie zo strany Oracle Store autorizovanými zástupcami Zákazníka a Oracle a akékoľvek požadované upozornenia a oznámenia k tejto Zmluve musia byť poskytnuté druhej strane písomne.

#### M. Zodpovednosť za škodu

**ŽIADNA STRANA NEBUDE NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE NEPRIAME, NÁHODNÉ, MIMORIADNE, REPRESÍVNE ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY ALEBO ZA STRATU ZISKU, PRÍJMOV, ÚDAJOV ALEBO POUŽÍVANÝCH DÁT. MAXIMÁLNE RUČENIE ZA ŠKODY V SÚVISLOSTI S TOUTO ZMLUVOU A OBJEDNÁVKOU ZÁKAZNÍKA, VYPLÝVAJÉ Z O ZMLUVY ALEBO ZÁKONA ALEBO Z INÉHO DÔVODU, SA OBMEDZUJE NA POPLATKY UHRADENÉ ZÁKAZNÍKOM FIRME ORACLE ZA DEFEKTNÉ PROGRAMY ALEBO SLUŽBY PODĽA TEJTO ZMLUVY, AKO BOLI ÚVEDENÉ V OBJEDNÁVKE ZÁKAZNÍKA. V ŽIADNOM PRÍPADE POVINNOSŤ ORACLE, KTORÁ VZNIKNE V DÔSLEDKU ALEBO V SÚVISLOSTI S TOUTO ZMLUVOU, NEPREKROČÍ CELKOVÚ HODNOTU OBJEDNÁVKY ZÁKAZNÍKA.**

#### N. Export

Na programy sa vzťahujú právne predpisy Spojených štátov pre export a iné príslušné miestne právne predpisy pre export. Zákazník sa zaväzuje, že používanie programov, vrátane technických dát, bude podliehať právnym predpisom Spojených štátov pre export a iným príslušným miestnym právnym predpisom pre export (vrátane právnych predpisov o „domnelom exporte“ a „domnelom re-exporte“). Podrobné informácie nájdete na internetovej stránke Oracle's Global Trade Compliance na adrese: <http://oracle.com/contracts>. Zákazník sa zaväzuje, že žiadne údaje, informácie, programy a/alebo materiály ani ich priame produkty nebudú exportované, priamo alebo nepriamo, v rozpore s týmito predpismi, ani sa nepoužijú na účely, ktoré by boli v rozpore s týmito predpismi, vrátane, avšak nie výlučne týkajúcich sa podpory a šírenia jadrových, chemických alebo biologických zbraní alebo vývoja raketovej technológie.

#### O. Všeobecné ustanovenia

Táto zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, pričom strany sa podľa § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa riadi Obchodným zákonníkom a v prípade akéhokoľvek súdneho sporu týkajúceho sa tejto zmluvy sa Zákazník a Oracle dohodli podriaďiť sa výlučnej súdnej právomoci súdov v Slovenskej republike.

V prípade akéhokoľvek sporu Zákazníka s Oracle, alebo ak Zákazník chce poskytnúť oznámenie v súlade s časťou o Odškodnení, alebo sa Zákazník stane predmetom konkurzného alebo iného podobného konania, Zákazník bezodkladne zašle písomné oznámenie o tejto skutočnosti na adresu: Oracle Slovakia, spol. s r.o., Plynárenská 1, 821 09 Bratislava.

Zákazník nesmie postúpiť túto zmluvu alebo poskytnúť alebo previesť objednané programy a/alebo služby alebo podiel v nich inému jednotlivcovi alebo subjektu. Ak poskytne Zákazník programy a/alebo služby na zabezpečenie svojich záväzkov, strana, v prospech ktorej sa zabezpečenie vykonalo, nemá právo použiť alebo previesť programy a/alebo služby, a ak sa Zákazník rozhodne financovať získanie programov a/alebo služieb, musí Zákazník dodržiavať Oracle zásady financovania, ktoré sa nachádzajú na <http://www.oracle.com/contracts>.

S výnimkou neplatenia alebo porušenia práv vlastníctva Oracle vzhľadom na programy, nesmie ani jedna zo strán podniknúť žiadne kroky, bez ohľadu na ich formu, ktoré by vyplývali z tejto zmluvy alebo sa vzťahovali na túto zmluvu, neskôr ako do dvoch rokov po vzniku príčiny na príslušné kroky.

Spoločnosť Oracle smie skontrolovať Zákazníkovu úživnosť Programov na základe oznámenia podaného 45 dní vopred. Zákazník súhlasí, že bude so spoločnosťou Oracle spolupracovať pri tejto kontrole a poskytovať primeranú súčinnosť pri prístupe k informáciám. V prípade, že úživnosť Programov nezodpovedá podmienkam stanovených touto Zmluvou, je spoločnosť Oracle oprávnená Zákazníkovi vyúčtovať čiastku, ktorá zodpovedá zistenému rozdielu, podľa cien spoločnosti Oracle. Zákazník je povinný uhradiť túto čiastku do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry. Ak Zákazník nezaplatí, môže spoločnosť Oracle ukončiť poskytovanie technickej podpory, úživnosť licencií a túto Zmluvu. Oracle nezodpovedá za akékoľvek výdavky, ktoré Zákazníkovi vzniknú z dôvodu spolupráce pri vykonaní auditu

**P. Vyššia moc**

Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za chybu alebo meškanie pokiaľ toto bolo spôsobené napr.: v dôsledku vojny, napadnutia, sabotáže; výpadkom elektrickej energie, telekomunikačného spojenie, ktoré nie je spôsobené zmluvnou stranou, právnymi normami (zahŕňujúce obmedzenie alebo zrušenie exportných alebo iných licencií) či akejkol'vek inej skutočnosti, ktorá nie je spôsobená dôsledkom jednania zmluvnej strany. Obidve strany sú povinné zmierniť dôsledky zásahu vyššej moci. Pokiaľ účinky vyššej moci trvajú dlhšie ako 90 dní, akákoľvek strana je oprávnená vypovedať neposkytnuté Služby na základe písomného oznámenia doručeného druhej zmluvnej strane. Toto ustanovenie nezabavuje zmluvnú stranu povinnosti uskutočniť primerané kroky podľa svojich bežných postupov pri náhrade škody. Toto ustanovenie ďalej nezabavuje Zákazníka povinnosti zaplatiť za poskytnuté služby.

**Q. Licenčné definície a pravidlá**

Aby Zákazník plne porozumel poskytovanej licencií, musí si pozrieť definície označenia licenčnej sústavy a podmienok, rovnako ako licenčných podmienok, ktoré sú uvedené nižšie.

V Bratislave, dňa: 10.3.2025

Zákazník

Podpis:

*Peter Mach*

Meno:

*RNDr. Peter Mach*

Funkcia:

*predseda*

Oracle Slovensko spol. s r.o.:

Podpis:

*Jozef Jurkovič*

Meno:

Ing. Jozef Jurkovič

Funkcia:

Managing Director



**ORACLE**

Oracle Slovensko spol. s r.o.  
Plyšarova 1, 821 09 Bratislava  
Tel: +421 2 60 20 00 00  
IČO: 44888741 IČ BPH: SK202009357



## Licenčné definície a pravidlá

### Definície a licenčná metrika

**Adaptér (Adapter) :** je definovaný ako každý interfejs softvérového kódu, inštalovaný na každom serveri Oracle Internet Application Server Enterprise Edition, ktorý riadi komunikáciu informácií medzi každou verziou softvérovej aplikácie alebo systému tretej osoby a programami spoločnosti Oracle.

**1 mil. ročného objemu transakcií (\$M Annual Transaction Volume) :** je definovaný ako jeden milión amerických dolárov (= =30.439.000 SKK) celkovej hodnoty všetkých nákupných objednávok a všetkých aukcií uskutočnených Zákazníkom a ostatnými prostredníctvom Oracle Exchange Marketplace počas príslušného roka platnosti licencie pre Oracle Exchange Marketplace, bez ohľadu na to, či výsledkom takýchto aukcií sú nákupné objednávky, pričom ak výsledkom aukcie je nákupná objednávka, potom sa započíta len raz do Ročného objemu transakcií.

**Applications National Language Support (NLS) Supplement CD Packs:** Pre Zákazníka užívajúceho Technickú podporu sú informácie o tom, ktoré produkty už boli preložené do podporovaných jazykov k dispozícii na MetaLinku (<http://metalink.oracle.com>). Pokiaľ ste nový Zákazník, alebo nevyužívate Technickú podporu kontaktujte Oracle Account Manažéra pre získanie ďalších informácií.

**Používateľ aplikácií (Application User, Field Sales User, Financials User, Inventory/Shipping User, Marketing User, Manufacturing User, Telesales User) :** je definovaný ako jednotlivec oprávnený Zákazníkom používať vhodné aplikačné Programy, ktoré sú inštalované na jednom serveri alebo na viacerých serveroch bez ohľadu na to, či jednotlivec v ľubovoľnom čase Program(y) aktívne používa. Pre Enterprise Asset Management (EAM), Application User je definovaný ako akýkoľvek plánovač, projektant, obsluha alebo mechanik (typicky sa licencujú všetci členovia oddelenia údržby), ktorý používa Program(y). Pokiaľ licencujete Self Service Work Requests option spoločne s EAM, musíte dodržať licencie pre zodpovedajúci počet Application User licencií pre EAM a je Vám poskytnuté právo neobmedzeného prístupu do Self Service Work Requests pre všetkých vašich zamestnancov.

**Používateľ aplikácií s prístupom len na čítanie (Application Read-Only User) :** je definovaný ako jednotlivec oprávnený Zákazníkom spúšťať len dopyty alebo zostavy v rámci aplikačného Programu, na ktoré Zákazník získal non-read-only licencie.

**Strana formulára prípadovej správy (Case Report Form (CRF) Page) :** je definovaná ako "elektronický ekvivalent" celkového počtu fyzických papierových strán diaľkovo aktivovaných programom (explicitne merané programom ako Nástroje na zhromažďovanie prijatých dát) počas obdobia 12 mesiacov. Zákazník nesmie prekročiť licencovaný počet CRF strán počas žiadneho obdobia 12 mesiacov, pokiaľ nezíska od Dodávateľa licencie na dodatočné CRF strany.

**Collaboration Program User:** je definovaný ako osoba vami oprávnená používať Programy, ktoré sú nainštalované na jednom serveri alebo na niekoľkých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne užíva v ktorúkoľvek danú dobu. Z dôvodu výpočtu, množstvo užívateľov a množstvo licencií na Web Conferencig sa Collaboration Program User vo vašej spoločnosti určuje tak, že každý užívateľ, ktorý má právo zorganizovať alebo hosťovať web konferenciu a zúčastňovať sa web konferencie; všetci externí účastníci k vašej spoločnosti, ktorí sa zúčastňujú web konferencie nie sú predmetom licenčných práv.

**Odmeňovaný jednotlivec (Compensated Individual) :** je definovaný ako jednotlivec, ktorého odmeňovanie alebo výpočty odmeňovania generujú Programy. Pojem Odmeňovaný jednotlivec zahŕňa, avšak neobmedzuje sa len na zamestnancov, kontraktorov, pracovníkov na dôchodku a akékoľvek iné osoby Zákazníka.

**Počítač (Computer) :** je definovaný ako počítač, na ktorom sú Programy inštalované. Licencia na počítač umožňuje Zákazníkovi používať licencované Programy na jednom špecifikovanom počítači.

**1 mil. nákladov na predaný tovar (\$M Cost of Goods Sold) :** je definovaný ako jeden milión amerických dolárov (= 30.439.000 SKK) celkových nákladov na zásoby, ktoré spoločnosť predala počas svojho fiškálneho roka. Ak Zákazník nepozná svoje Náklady za predaný tovar, potom Náklady za predaný tovar sa rovnajú 75 % celkového príjmu spoločnosti.

**Elektronická Rada Objednávok (Electronic Order Line) :** je definovaná ako celkový počet rôznych rád objednávok elektronicky zadaných do Oracle Order Management, aplikácií z akéhokoľvek zdroja (okrem vložených manuálne licencovanými užívateľmi Order Management, Professional User 2003 alebo Professional User 2003- External) behom 12 mesiacov. Toto zahŕňa rady objednávok, ktoré sú vložené elektronicky ako externé EDI, XML transakcií alebo iných elektronických médií vrátane nákupných objednávok získaných od Oracle a iných aplikácií. Nie je dovolené prekročiť celkový počet licencovaných Elektronických Rád Objednávok behom 12 mesiacov.

**Zamestnanec (Employee) :** je definovaný ako aktívny zamestnanec Zákazníka. (poznámka: Hodnota týchto aplikácií sa určí v závislosti od veľkosti populácie aktívnych zamestnancov a nie od počtu skutočných používateľov. Preto pri objednávke na licencie aplikácií musia byť v objednávke zohľadnení všetci aktívni zamestnanci Zákazníka).

**Zamestnanecký užívateľ (Employee User):** je definovaný ako zamestnanec autorizovaný Zákazníkom k používaniu aplikačných Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne používa v akejkoľvek danej dobe. Zákazníkove personálne zdroje, ktoré vyžadujú prístup do Programov Oracle Self Service Human Resources nemôžu získať oprávnenie pre Zamestnaneckých užívateľov, ale musia byť oprávnení ako Profesionálni užívatelia. Ďalej, zamestnanci Zákazníkovej technickej podpory, ktorí vyžadujú prístup do Programu Oracle iSupport nemôžu získať oprávnenie pre Zamestnaneckých užívateľov, ale musia byť oprávnení ako Profesionálni užívatelia.

**Vyúčtovanie výdavkov (Expense Report) :** je definované ako celkový počet vyúčtovaných výdavkov spracovaných prostredníctvom Internet Expenses počas obdobia 12 mesiacov. Zákazník nesmie prekročiť licencovaný počet vyúčtovaných výdavkov počas žiadneho obdobia 12 mesiacov.

**Hostiteľský pomenovaný používateľ (Hosted Named User) :** je definovaný ako jednotlivec oprávnený Zákazníkom pristupovať k hostiteľským službám bez ohľadu na to, či v ľubovoľnom čase jednotlivec aktívne používa hostiteľské služby.

**Terénny technik (Field Technician):** je definovaný ako inžinier, technik, zástupca alebo iná osoba, ktorú vyšle Zákazník do terénu a ktorá využíva Programy.

**Ekvivalent študenta denného štúdia (Full Time Equivalent Student – FTE Student):** je definovaný ako každý študent denného štúdia zapísaný na vašej škole a každý externý študent (študent diaľkového štúdia) zapísaný na vašej škole sa počíta ako 25% FTE študenta. Definícia študenta „denného štúdia“ alebo študenta „externého štúdia“ vychádza z vašej vnútornej smernice alebo nariadenia. Ak počet študentov nevychádza na celé číslo, výsledok sa zaokrúhľuje na najbližšie celé číslo potrebné pre účely dodržania licenčných požiadaviek.

**Hostovaný pomenovaný užívateľ (Hosted Named User):** je definovaný ako osoba, ktorá ma všetky oprávnenia k prístupu k hosťovaným službám, bez ohľadu na to, či táto osoba využíva prístup k hosťovanej službe v ktorejkoľvek danej dobe.

**iLearning Subscription:** je definované ako webovské výukové prostredie, ktoré je Zákazníkovi k dispozícii na základe podmienok tejto zmluvy a Oracle Stratégie prístupu k iLearning prostrediu. Pravidlá spoločnosti Oracle k iLearning prostrediu sú k dispozícii na adrese <https://oracle.com/contracts>, pričom Dodávateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek túto stratégiu aktualizovať bez predchádzajúceho upozornenia Zákazníka.

**Implementačné služby, Ucelené sady riešení, Architektské služby, Akceleračné služby a Semináre (Implementation Services, Packaged Methods, Architecture Service, Accelerator Services and Workshops) :**

Implementačná služba, Ucelená sada riešení, Architektská služba, Akceleračná služba a Seminár sa poskytujú na základe záväznej špecifikácie pre konkrétnu ponuku a štandardných postupov Oracle Konzultačných služieb, ktoré podliehajú zmenám. Najnovšia verzia štandardných postupov pre konzultačné služby je prístupná na adrese <http://oracle.com/contracts> pričom Dodávateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek tieto postupy aktualizovať bez predchádzajúceho upozornenia Zákazníka.

**1K Faktúrovaná linka (1K Invoice Line):** je definovaná ako jeden tisíc faktúrovaných riadkových položiek spracovaných programom počas obdobia 12 mesiacov. Zákazník nesmie prekročiť licencovaný počet Faktúrovaných liniek počas žiadneho obdobia 12 mesiacov, pokiaľ od Dodávateľa nezískal dodatočné licencie na Faktúrované linky.

**Learning Credits:** môžu byť využité k získaniu školiacich produktov a služieb za ceny uvedené v Oracle University online katalógu, zverejnenom na adrese <https://oracle.com/education> za podmienok tam uvedených. Learning credits môžu byť použité iba na produkty alebo služby za cenu uvedenú v cenníku platnom v dobe, kedy si Zákazník objednal produkty a/alebo služby a nemôžu byť použité na získanie iných produktov a/alebo služieb spoločne s inými zľavami alebo špeciálnymi ponukami. Cenníková cena bude znížená o zľavu uvedenú v platných podmienkach. Learning credits môžu byť použité k úhrade Zákazníkových dlžných čiastok na poplatky, výdaje, dane a/alebo iné dlžné čiastky spoločnosti Oracle. Learning credits platia na dobu 12 mesiacov od dátumu akceptovania Zákazníkovej objednávky spoločnosťou Oracle, s tým, že musí získať produkty a/alebo využiť získané služby pred koncom tohto obdobia. Learning credits môže Zákazník využiť iba na území krajiny v ktorej boli objednané, nemôžu byť využívané ako forma platby pre ďalšie learning credits, nemôžu byť použité k nákupu samostatného produktu alebo služby, daní, poplatkov. Learning credits sú neprevoditeľné. Learning credits, nemôžu byť použité na kúpu samostatného produktu alebo služby. Pri využití learning credits pre objednanie produktov či služieb Zákazník použije štandardné objednávkové materiály spoločnosti Oracle.

**1 mil. v Správe aktív (\$ M in Managed Assets):** je definovaný ako 30.439.000,- SKK súhrnu: (1) účtovná hodnota investícií kapitálových, finančných alebo iných nákladov, vrátane rozdielov vlastných či riadených pre ostatných, ktoré sú aktívne v Programoch (2) účtovná hodnota aktív prevádzkových nákladov, vlastných či riadených pre ostatných, ktoré sú aktívne v Programoch plus (3) účtovná hodnota pôžičiek, zmeniek, podmienených predajných zmlúv a ďalších pohľadávok, vlastných či ostatných, ktoré boli predtým prenajaté a aktívne v Programoch, vrátane aktív z časovo ukončených prenájmov a uložených aktív; plus (4) účtovná hodnota aktív, ktoré neprodujú výnos, vlastných či riadených pre ostatných, ktoré boli predtým prenajaté a aktívne v Programoch, vrátane aktív z časovo ukončených prenájmov a uložených aktív, plus (5) skutočné náklady aktív prenájmu a pôžičiek, vzniknutých a aktívnych v Programoch, ktoré boli predané v predchádzajúcich 12 mesiacoch.

**Modul (Module) :** je definovaný ako každá produkčná databáza, na ktorej bežia Programy.

**Pomenovaný používateľ Plus (Named User Plus) :** je definovaný ako jednotlivec oprávnený Zákazníkom používať Programy, ktoré boli inštalované na viacerých serveroch bez ohľadu na to, či jednotlivec v ľubovoľnom čase Program(y) aktívne používa. Popri všetkých jednotlivcoch oprávnených používať Programy sa za Pomenovaného používateľa považuje aj zariadenie bez operátora (non human operated device), ak má tiež prístup k Programom. Ak sa používa multiplexný hardvér alebo softvér (napr. TP monitor alebo web server produkt), počet sa stanoví v závislosti od multiplexného front endu. Automatické dávkovanie dát z počítača do počítača je povolené. Zákazník je zodpovedný za dodržanie minimálnych počtov Named User Plus užívateľov pre Programy, tak ako je stanovené v nižšie uvedenej tabuľke Licenčných pravidiel, v tabuľke sú uvedené minimálne počty pre licencovanie Pomenovaného používateľa Plus pričom všetci užívatelia musia byť licencovaní.

**Nezamestnanecský užívateľ (Non Employee User-External):** je definovaný ako osoba, ktorá nieje zamestnancom Zákazníka, kontraktorom ani poskytovateľom outsourcingu a ktorá je Zákazníkom autorizovaná k používaniu aplikačných Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy používa v akejkoľvek danej dobe.

**Oracle Finance Division Contract:** je zmluva medzi Zákazníkom a Dodávateľom (alebo jednou z pobočiek Dodávateľa) na základe ktorej je možné niektoré alebo všetky Zákazníkom splatné čiastky podľa príslušnej objednávky splácať postupne.

**Oracle University Online Service :** Oracle University Online Service je Internetovým školiacim prostredím, obsahuje individuálne kurzy Oracle University Online (ďalej len „Online Courses“) a zložené kurzy vedené ako Oracle University Online Library (ďalej len „Online Library“). Premium Online Library môžu byť dostupné len v niektorých cudzích jazykoch. Pravidlá spoločnosti Oracle pre prístup do Oracle University Online Service sú k dispozícii na základe podmienok tejto Zmluvy a pravidiel prístupu Oracle University Online Hosting Access Policy. Pravidlá spoločnosti Oracle pre prístup do Oracle University Online Hosting Access Policies sú k dispozícii na adrese: [www.oracle.com/education/oln/index.html](http://www.oracle.com/education/oln/index.html), môžu byť Oracle zmenené či aktualizované kedykoľvek i bez upozornenia. Týmto je Zákazník oboznámený, že musí získať a aktivovať administrátorský prístup a heslo pre využívanie Oracle University Online Service, ktorý je prístupný na internetovej adrese: <http://oracle.com/education/oln>. Pre zamedzenie akýchkoľvek nedorozumení Oracle nezaručuje, že Oracle University Online Service bude poskytované bez prerušenia či bezchybne (error-free).

Pokiaľ Zákazník získa Online Library, je poskytovaný na obdobie jedného roka od dátumu účinnosti vašej objednávky. Na konci tohto časového obdobia je Zákazník oprávnený obnoviť svoju Objednávku na jeden rok za cenových podmienok v dobe obnovy a to tak, že skontaktuje pracovníka Oracle Education. Pokiaľ sa Zákazník rozhodne neobnoviť svoju Objednávku, všetky prístupy a oprávnenia k užívaniu Online Library zanikajú.

Zákazník je oprávnený získať Premium Online Library alebo individuálny Online Course samostatnou objednávkou na obdobie 6 mesiacov od dátumu účinnosti tejto objednávky. Na konci tohto časového obdobia je Zákazník oprávnený obnoviť svoju Objednávku na ďalších 6 mesiacov za podmienok platných pre Premium Online Library alebo individuálneho Online Course v dobe obnovy a to tak, že kontaktuje pracovníka Oracle Education. Pokiaľ sa Zákazník rozhodne neobnoviť svoju Objednávku, všetky prístupy a oprávnenia k užívaniu Premium Online Library alebo Online Course zanikajú.

**Objednávková linka (Order Line) :** je definovaná ako celkový počet riadkových položiek objednávok spracovaných Programom počas obdobia 12 mesiacov. Viacnásobné riadkové položky objednávok môžu byť zadané ako súčasť individuálnej objednávky alebo kvóty Zákazníka a takisto môže automaticky generovať Oracle Configurator. Zákazník nesmie prekročiť licencovaný počet Objednávkových liniek počas žiadneho obdobia 12 mesiacov, pokiaľ nezíska od Dodávateľa dodatočné licencie na Objednávkovú linku.

**Objednávky (Orders):** predstavujú celkový počet rôznych objednávok na všetky Programy, ktoré sú súčasťou Elektronických objednávok (Electronic Orders), vložené elektronicky (nie vložené manuálne oprávneným profesionálnym užívateľom) prostredníctvom EDI, XML, alebo iných elektronických médií vrátane nákupných objednávok obdržaných od Oracle Nákupu (Oracle Purchasing) v priebehu dvanásťmesačného cyklu. Povolený počet objednávok v priebehu dvanásťmesačného cyklu nesmie byť prekročený.

**Order Management Užívateľ (Order Management User)** : je definovaný ako osoba Vami oprávnená užívať príslušné licencované aplikačné Programy, ktoré sú inštalované na jednotlivom serveri či na niekoľkých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba aktívne užíva Programy v ktorúkoľvek danú dobu. Order Management Užívateľia sú oprávnení manuálne vkladať objednávky priamo do Programov s tým, že akékoľvek elektronické vkládanie objednávok z iných zdrojov musí byť licencované samostatne.

**Osoba (Person)** : je definovaná ako zamestnanec alebo kontraktor Zákazníka, ktorý aktívne pracuje v mene organizácie Zákazníka alebo bývalý zamestnanec, ktorý sa podieľa na jednom alebo viacerých príspevkových plánoch spravovaných systémom alebo je naďalej týmto systémom odmeňovaný. Pre Čas (Time) a Prácu (Labor) je Osoba definovaná ako zamestnanec alebo kontraktor, ktorého čas alebo práca (úkolová práca) alebo absencie sú spravované systémom. Pre Riadenie projektových zdrojov (Project Resource Management) sa definuje Osoba ako jednotlivec naplánovaný v Projekte. Pre účely „Internet Time“ je osoba definovaná ako fyzická osoba, ktorá účtuje čas na projekte prostredníctvom aplikácie. Celkový počet potrebných licencií závisí od maximálneho počtu pracovníkov na plný a čiastočný pracovný úväzok, ktorých záznamy sú vedené v systéme.

**Portované číslo (Ported Number)** : je definované ako telefónne číslo, ktoré si koncový používateľ ponechá pri prechode od jedného poskytovateľa služieb k druhému. Toto telefónne číslo je uložené v telefónnej ústredni a presúva sa do zodpovedajúcej inej telefónnej ústredne.

**Procesor (Processor)** : je definovaný ako všetky typy procesorov, na ktorých sú Oracle Programy inštalované a spúšťané. Programy licencované na báze Procesora môžu byť prístupné všetkým interným používateľom (vrátane agentov a kontraktorov) a tretím stranám. Pre účely výpočtu potrebných licencií v prípade použitia procesoru s multicore chip s „n“ procesorovými jadrami, je licencovaných „n“ procesorov. Healthcare Transaction Base Program je možné licencovať iba na procesory, kde je vyššie uvedený licencovaný Program a Internet Application Server (Standard Edition a/alebo Enterprise Edition) umiestnený a/alebo na ktorých beží. Toto platí iba z dôvodu určenia počtu licencií nutných pre licencované Programy. iSupport, iStore a Configurator Program je možné licencovať iba na procesory, kde je vyššie uvedený licencovaný Program a Internet Application Server (Standard Edition a/alebo Enterprise Edition) umiestnený a/alebo na ktorých beží. Toto platí iba z dôvodu určenia počtu licencií nutných pre licencované Programy; na základe tohto licenčného oprávnenia môže Zákazník inštalovať a/alebo spustiť licencované Programy na procesoroch a kde Databáza Oracle (Standard Edition a/alebo Enterprise Edition, ku ktorej máte oprávnenie k výkonu práva užívania) je už inštalovaná a/alebo beží. Pre účely výpočtu potrebných licencií vo vzťahu s Customer Data Hub programom sa počítajú procesory, ktoré sú používané spoločne s Oracle Database Enterprise Edition a Customer Data Hub programom používaným v produkčnom prostredí.

**Profesionálny Užívateľ (Professional User)** : je definovaný ako osoba Vami autorizovaná k používaniu aplikačných Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri, alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne používa v akékoľvek danej dobe. Pre účely Riadenia objednávok, Pokročilého účtovníctva a nákupu sú Profesionálni užívateľia oprávnení manuálne vkladať objednávky priamo do týchto Programov, ale akékoľvek objednávky doručené alebo vybavované elektronicky (pomocou EDI, XML alebo iných elektronických médií vrátane nákupných objednávok obdržaných od Oracle Nákupu (Oracle Purchasing)) musia byť licencované samostatne.

**Externý profesionálny užívateľ (Professional User-External)** : je definovaný ako osoba, ktorá nieje Vaším zamestnancom, kontraktorom, alebo poskytovateľom outsourcingu a ktorá je Vami autorizovaná k používaniu aplikačných Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy užíva v akejkoľvek danej dobe. Pre účely Riadenia objednávok, Pokročilého účtovníctva a Nákupu sú Externí profesionálni užívateľia oprávnení manuálne vkladať objednávky priamo do týchto Programov, ale akékoľvek objednávky doručené alebo vybavované elektronicky (pomocou EDI, XML alebo iných elektronických médií vrátane nákupných objednávok obdržaných od Oracle Nákupov (Oracle Purchasing)) musia byť licencované samostatne.

**Profesionálny užívateľ 2003 (Professional User 2003)** : je definovaný ako osoba Vami autorizovaná k používaniu aplikačných Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne používa v akejkoľvek danej dobe. Profesionálni užívateľia 2003 sú oprávnení manuálne vkladať objednávky priamo do Programov s tým, že akékoľvek vkládanie objednávok elektronicky do Order Management z iných zdrojov musí byť licencované samostatne.

**Externý profesionálny užívateľ 2003 (Professional User 2003 – External)** : je definovaný ako osoba, ktorá nieje Vaším zamestnancom, kontraktorom alebo poskytovateľom outsourcingu a ktorá je Vami autorizovaná k používaniu aplikačných Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne používa v akejkoľvek danej dobe. Externí profesionálni užívateľia 2003 sú oprávnení manuálne vkladať objednávky priamo do Programov s tým, že akékoľvek vkládanie objednávok elektronicky do Order Management z iných zdrojov musí byť licencované samostatne.

**Programová dokumentácia (Program Documentation)** : je definovaná ako príručka používateľa programu a príručky inštalácie programu.



**Nákupná linka (Purchase Line)** : je definovaná ako celkový počet nákupných riadkových položiek spracovaných aplikáciou počas obdobia 12 mesiacov. Viacnásobné nákupné riadkové položky sa môžu vytvoriť buď na základe žiadanky alebo nákupnej objednávky, alebo môžu byť automaticky generované inými programami Oracle Application. Pre iProcurement sa do Nákupnej linky počítajú všetky riadkové položky na schválených žiadankách vytvorených v iProcurement. Pre iSupplier Portal a Purchasing Intelligence sa do Nákupnej linky počítajú všetky riadkové položky na nákupných objednávkach spracovaných prostredníctvom každej z vyššie uvedených aplikácií. Jedna nákupná riadková položka sa počíta len raz. Pre žiadnu aplikáciu nesmie Zákazník prekročiť licencovaný počet Nákupných liniek počas žiadneho obdobia 12 mesiacov, pokiaľ nezíska od Dodávateľa dodatočné licencie na Nákupné linky. Zákazník môže získať pre každý program rôzny počet Nákupných liniek (počet Nákupných liniek pre iProcurement môže byť menší ako ich počet pre iSupplier Portal).

**1 mil. príjmu (\$M in Revenue)** : je definovaný ako jeden milión amerických dolárov (= 30.439.000 SKK) všetkých príjmov (úročených aj neúročených) pred vygenerovaním časového rozlíšenia nákladov a pred zdanením Zákazníkom počas fiškálneho roka.

**RosettaNet Partner Interface Processes® (PIPs®)**: znamenajú obchodné procesy medzi obchodnými stranami. Poskytujú predkonfigurované systems-to-systems dialógy na báze XML, ktoré sú dôležité pre Aplikácie E-Business Suite. Každý predkonfigurovaný PIP obsahuje obchodný dokument so slovníkom a obchodný proces s choreografiou oznamovacieho dialógu.

**Servisná objednávková linka (Service Order Line)** : je definovaná ako celkový počet servisných objednávkových riadkových položiek spracovaných Programom počas obdobia 12 mesiacov. Viacnásobné servisné objednávkové riadkové položky môžu byť zadane ako súčasť individuálnej objednávky alebo kvóty Zákazníka. Zákazník nesmie prekročiť licencovaný počet Servisných objednávkových liniek počas žiadneho obdobia 12 mesiacov, pokiaľ nezíska od Dodávateľa dodatočné licencie na Servisné objednávkové linky.

**Účastník (Subscriber)** : je definovaný ako (a) pracovné telefónne číslo pre všetky zariadenia pevnej siete; (b) prenosná sada alebo pager zariadenie, ktoré Zákazník aktivoval pre potreby bezdrôtovej komunikácie a paging; (c) bytová stanica alebo nebytové zariadenie obsluhované poskytovateľom káblovej siete; alebo (d) živé pripojené meracie zariadenie spotreby. Celkový počet Účastníkov sa rovná súčtu všetkých typov Účastníkov. Ak podnikateľská činnosť Zákazníka nie je definovaná v súlade s primárnou vyššie uvedenou definíciou Účastníka, Účastník je definovaný ako každý prírastok v sume 30.439,00 SKK hrubého ročného príjmu Zákazníka, ktorý je vykazovaný vo výročnej správe pre Vládnu komisiu pre reguláciu predaja cenných papierov (SEC) alebo v ekvivalentnom účtovnom alebo výkazníckom dokumente.

**Sada (Suite)** : je definovaná ako všetky funkcionálne softvérové komponenty popísané v produktovej dokumentácii.

**Systém**: je definovaný ako každá určitá produkčná databáza. Testovacia, vývojová, failover a standby databáza sa nelicencuje ako systém aj napriek tomu, že na takejto databáze program beží.

#### **Technické manuály (Technical Reference Manuals - TRMs)**

Technické manuály sú považované za dôverné informácie spoločnosti Oracle. Využívanie Technických manuálov Zákazníkom sa obmedzí výhradne na spracovanie vnútorných informácií a to za účelom: (a) implementácie aplikačných programov, (b) prepájanie iných softvérových a hardvérových systémov na aplikačné programy a (c) budovanie rozšírených použití aplikačných programov. Zákazník sa zaväzuje nezverejniť, nepoužiť alebo nedopustiť zverejnenie alebo použitie Technických manuálov inými osobami a to za žiadnym účelom. Technické manuály nesmie Zákazník použiť na vytvorenie softvéru, ktorý by poskytoval funkcie rovnaké alebo podobné ktorýmkoľvek funkciám produktov spoločnosti Oracle. Zákazník sa zaväzuje, že: (a) bude dodržiavať bezpečnosť a zachová mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré obsahujú Technické manuály a to aspoň do takej miery, v akej zabezpečuje a zachováva mlčanlivosť o najdôležitejších dôverných informáciách svojej spoločnosti, alebo že bude adekvátne dodržiavať bezpečnosť a zachová mlčanlivosť o dôverných informáciách, pričom si zvolí tú alternatívu, ktorá zabezpečí vyššiu ochranu; (b) bude dodržiavať zmluvy uzatvorené so zamestnancami a sprostredkovateľmi, ktorých obsahom je ochrana dôverných informácií a zachovanie vlastníckych práv tretích strán - ako napríklad spoločnosti Oracle - na dôverné informácie, a že bude svojich zamestnancov a sprostredkovateľov inštruovať tak, aby takéto požiadavky dodržiavali v prípade Technických manuálov technickej špecifikácie; (c) obmedzí prístup k Technickým manuálom len na tých zamestnancov a sprostredkovateľov, ktorých prístup k Technickým manuálom je v súlade s účelom ich poskytovania; (d) zabezpečí uloženie Technických manuálov vo svojich priestoroch; a (e) neodstráni ani nezničí žiadne vlastnícke alebo dôverné texty/legendy alebo označenia umiestené v Technických manuáloch. Oracle si vyhradzuje práva na všetky názvy, právo na rozmnožovanie a iné vlastnícke práva týkajúce sa Technických manuálov. Technické manuály sa Zákazníkovi poskytujú „ako sú“, bez záruky akéhokoľvek druhu. Po ukončení platnosti zmluvy Zákazník prestane používať a vráti alebo zničí všetky kópie príslušných Technických manuálov.

**Frekventant (Trainee)** : je definovaný ako zamestnanec, kontraktor, študent alebo iná osoba, ktorej záznamy sú vedené v Programe.

**Pracovná stanica (Workstation)** : je definovaná ako klientský počítač, z ktorého sa pristupuje k Programom bez ohľadu na to, kde sú Programy inštalované.

### Stanovenie lehôt

Pokiaľ programová licencia neobsahuje konkrétnu lehotu, programová licencia je časovo neobmedzená a zostáva v platnosti, pokiaľ nie je ukončená ako je uvedené v Licenčnej zmluve.

**1,2,3,4,5-ročná lehota :** Licencie pre daný Program na 1,2,3,4 alebo 5-ročnú lehotu začne platiť v deň účinnosti objednávky a bude platiť po dobu špecifikovaného obdobia. Po uplynutí špecifikovaného obdobia platnosť licencie zaniká.

**1-ročná hosťiteľská lehota:** Programová licencia s 1-ročnou hosťiteľskou lehotou nadobúda platnosť v deň účinnosti objednávky a je účinná po dobu 1 roka. Na konci 1-ročnej hosťiteľskej lehoty sa programová licencia ukončí. Programová licencia s 1-ročnou hosťiteľskou lehotou sa môže používať len na poskytovanie internetových hosťiteľských služieb.

**1-ročné podmienky hosťovania spoločnosťou Oracle:** Programová licencia, ktorá špecifikuje Ročné podmienky hosťovania spoločnosťou Oracle začne platiť v deň účinnosti objednávky a je účinná po dobu 1 roka. Programová licencia zaniká uplynutím jedného roka. Programová licencia, ktorá špecifikuje Ročné podmienky hosťovania spoločnosťou Oracle musí byť hosťovaná prostredníctvom Oracle.com cez Počítačové a Administratívne služby.

**1-ročné predplatné:** programová licencia, ktorá špecifikuje 1-ročné predplatné nadobúda platnosť v deň účinnosti objednávky a je účinná po dobu 1 roka. Na konci 1-ročnej hosťiteľskej lehoty sa programová licencia zaniká.

### Pravidlá pre poskytovanie licencie

**Failover:** Zákazníkovu licenčnú oprávnenie k nasledovným Programom: Oracle Database (Enterprise Edition, Standard Edition alebo Standard Edition One) a Oracle Internet Application Server (Enterprise Edition, Standard Edition, Standard Edition One alebo Java Edition) zahŕňa právo k používaniu licencovaných Programov na nelicencovanom náhradnom počítači, v prostredí Failover, v rozsahu maximálne desiatich jednotlivých dní v kalendárnom roku. Akékoľvek použitie nad rámec uvedený v predchádzajúcej vete musí byť licencované (uzatvorená samostatná zmluva o oprávnení výkonu práva užívania) samostatne a podľa rovnakej metriky použitej pre licencovanie uvedených programov.

**Testovanie:** Pre účely testov fyzických kópií backup, Zákazníkom zakúpené licencie Oracle Database (Enterprise Edition alebo Standard Edition) zahŕňajú právo použiť databázy na nelicencovanom počítači najviac štyrikrát, pričom nesmie presiahnuť 2 dni testovania v kalendárnom roku.

**Primárne užívanie (Primary Usage):** je definované ako každý licencovaný používateľ nižšie uvedených aplikácií a počítaný iba raz na základe primárneho užívania: Financials, Discrete Manufacturing, Process Manufacturing, Project Costing a Purchasing. Zákazník je povinný špecifikovať počty používateľov pre každú aplikáciu. Primary Usage licencia jednej aplikácie uvedenej vyššie oprávňuje licencovaného používateľa užívať akúkoľvek alebo všetky aplikácie, ku ktorým Zákazník získal licenciu. Primary Usage licencia neoprávňuje k užívaniu iných aplikácií alebo options k aplikáciám alebo options k aplikáciám uvedeným vyššie.

#### **Zákazník nesie zodpovednosť za dodržanie nasledovných obmedzení :**

- Oracle Database Standard Edition je vyhradená pre maximálne štvorprocesorové zariadenia
- Oracle Standard Edition One môže byť použitá len na zariadeniach, ktoré majú možnosť využiť maximálne dva procesory
- Počet licencií TRACE (Rdb Server Option) sa musí zhodovať s počtom licencií pre príslušnú databázu
- Počet licencií pre Enterprise Edition option, Enterprise Manager a Rdb Server option sa musí zhodovať s počtom licencií pre príslušnú databázu
- Počet licencií pre Diagnostic Pack a/alebo Configuration Management Pack sa musí zhodovať s počtom licencií pre príslušný program Internet Application Server (Enterprise Edition, Standard Edition alebo Java Edition). Počet licencií Identity Management sa musí zhodovať s počtom licencií príslušného programu Internet Application Server Standard Edition.
- Aplikáčné licenčné predpoklady ako sú uvedené v Application Licensing Table umiestnenom na <https://oracle.com/contracts>.

Pokiaľ Zákazník získa Pomenovaného používateľa Plus (Named User Plus) na Programy uvedené nižšie, musí dodržiavať užívateľské minimum a užívateľské maximum

Program	Minimálny počet používateľov
Oracle Database Enterprise Edition	25 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
Rdb Enterprise Edition	25 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
CODASYL DBMS	25 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
Message Broker	10 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
TopLink	10 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
Internet Application Server Java Edition	10 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
Internet Application Server Standard Edition	10 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
Internet Application Server Enterprise Edition	10 pomenovaných používateľov Plus na každý procesor
Program	Maximálny počet používateľov
Personal Edition	1 pomenovaný používateľ Plus na každú databázu

Počet licencií pre programy uvedené nižšie sa musí zhodovať s počtom licencií príslušnej databázy a pokiaľ získate Pomenovaného používateľa Plus (Named User Plus) licencie k takýmto programom, musíte zaistiť dodržanie minimálneho počtu licencií, 25 Named User Plus na každý procesor na každú priradenú databázu:

Real Application Clusters, Partitioning, OLAP, Data Mining, Spatial, Advanced Security, Label Security, Diagnostics Pack, Tuning Pack, Change Management Pack.